

QuickShot™ II

Para aplicaciones de pulverización airless portátiles de pinturas y recubrimientos con fines arquitectónicos.

No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones (clasificadas como) peligrosas.



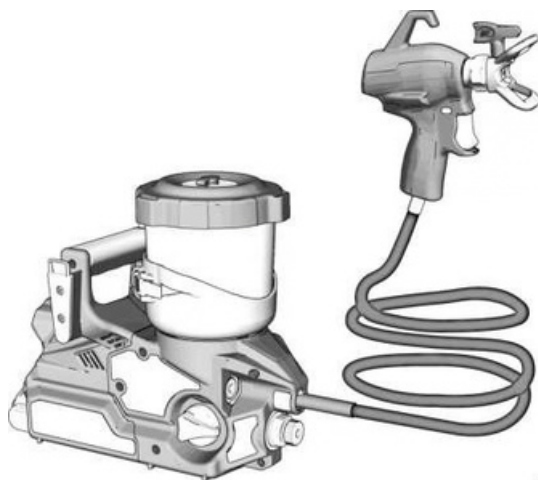
Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de manuales relacionados antes de utilizar el equipo. Debe familiarizarse con los controles y el uso adecuados del equipo. Guarde estas instrucciones.



Información médica importante

Lea la tarjeta de indicaciones médicas facilitada con la pistola. Contiene información destinada a personal médico sobre cómo tratar lesiones por inyección. Téngala a mano cuando maneje el equipo.



ASISTENCIA TÉCNICA



AFINA

Luis Domínguez e hijo, S.L.

www.afina.esinfo@afina.es

ESPAÑA

105410a

Modelos	
Manuales traducidos	3
Información importante sobre la conexión a tierra	4
Símbolos de seguridad	6
Advertencias	7
Especificaciones técnicas	8
Identificación de componentes	13
Conozca los controles	15
Instrucciones para la conexión a tierra	17
	19
Materiales inflamables y con base de aceite	19
Cubos	20
Configuración	21
Preparación del pulverizador	21
Colocación y retirada de la boquilla de pulverización	22
Colocación del cinturón	24
Puesta en marcha	26
Funcionamiento	28
Procedimiento de descompresión	28
Prepararse para pulverizar	28
Ajustar el control de caudal	29
Seleccionar boquilla y presión	29
Ajustar la boquilla de pulverización	30
Practicar técnicas de pulverización	30
Apuntar la pistola de pulverización	30
Apretar el gatillo después de iniciar la pasada	31
Probar la calidad del patrón de pulverización	31
Eliminación de obstrucciones en la boquilla	31
Rellenar la copa	32
Evitar obstrucciones durante la pausa	34
Limpieza	35
Limpiar el pulverizador	35
Limpiar el filtro	38
Preparar el pulverizador para su almacenamiento	38
Reciclaje y eliminación	40
Eliminación de la batería recargable	40
Final de la vida útil del producto	40
Resolución de problemas	41
Piezas de repuesto	48
Propuesta de California 65	51

MODELOS

Los números de pieza reflejan las funciones y las características distintivas del QuickShot™ II.

MODELOS Y APROBACIONES DE QUICKSHOT II

Presión máxima de trabajo: 14 MPa (138 bar, 2000 psi)

APROBACIÓN	MODELO	DESCRIPCIÓN	VOLTAJE DEL CARGADOR	FAMILIA DE BOQUILLAS	TAMAÑO DE LA BOQUILLA
 Certificado 110474 conforme a la norma CAN/CSA C22.2 N.º 68 Conforme a la norma UL 1450	26E006	Ultra QuickShot II NA	120 V	FFLPxxx	0,008–0,016 pulg. (0,20– 0,41 mm)
	826319	Ultimate QuickShot II Norteamérica			
	26E007	Ultra QuickShot II Reino Unido	230 V		
	26E008	Ultra QuickShot II			
	26E009	Ultra QuickShot II Japón	100 V		
	26E010	Ultra QuickShot II Corea	230 V		
	26E011	Ultra QuickShot II Australia y Nueva Zelanda			

Compatible con las siguientes baterías DEWALT: DCB183 y DCB203

Tabla 1-1: Manuales relacionados para QuickShot II

MANUAL EN INGLÉS	DESCRIPCIÓN
N/D	Manual del cargador DeWALT

Existen documentos en idiomas adicionales para todas las regiones en las que se vende QuickShot™ II. Las traducciones disponibles se pueden encontrar en www.graco.com.

Tabla 2-1: Traducciones del manual QuickShot II

IDIOMA	NÚMERO DE MANUAL
Árabe	X048114AR
Búlgaro	X048114BG
Chino	X048114ZH
Croata	X048114HR
Checo	X048114CZ
Danés	X048114DA
Neerlandés	X048114NL
Inglés	X048114EN
Estonio	X048114ET
Finés	X048114FI
Francés	X048114FR
Alemán	X048114DE
Griego	X048114EL
Húngaro	X048114HU
Italiano	X048114IT
Japonés	X048114JA
Coreano	X048114KO
Letón	X048114LV
Lituano	X048114LT
Noruego	X048114NO
Polaco	X048114PL
Rumano	X048114RO
Eslovaco	X048114SK

IDIOMA	NÚMERO DE MANUAL
Esloveno	X048114SL
Español	X048114ES
Sueco	X048114SV
Turco	X048114TR



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONEXIÓN A TIERRA

La siguiente información tiene por objeto ayudarle a determinar cuándo debe utilizar el cable de conexión a tierra suministrado con su pulverizador.

Lea la información de la etiqueta del envase del producto para determinar si es de base de aceite o inflamable. Solicite una hoja de datos de seguridad (SDS) a su proveedor. Las etiquetas del envase y las hojas de datos de seguridad (SDS) le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los recubrimientos y los materiales de limpieza normalmente se incluyen en una de las siguientes **3 categorías básicas**:

¿SE NECESITA UN ENCHUFE Y UN CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA?	TIPO DE MATERIAL
No	BASE AGUA: La etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón.
Sí 	BASE DE ACEITE: La etiqueta del envase debe indicar que el material es COMBUSTIBLE y que se puede limpiar con esencias minerales o diluyente de pintura no inflamables. Use los materiales con base de aceite en exteriores o en interiores bien ventilados. Consulte las advertencias de seguridad de este manual. Siga las Instrucciones para la conexión a tierra cuando utilice este tipo de material.
Sí 	INFLAMABLE: Este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, metil-etil-cetona, reductor de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es INFLAMABLE. Use los materiales inflamables en exteriores o en una zona bien ventilada con corriente de aire fresco. Siga las Instrucciones para la conexión a tierra cuando utilice este tipo de material.

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen en este manual y en las etiquetas de advertencia. Lee la tabla de abajo para entender qué significa cada símbolo.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Peligro debido al uso incorrecto del equipo
	Peligro de incendio y explosión
	Peligro de inyección de fluido en la piel
	Peligro de inyección de fluido en la piel
	Peligro de salpicaduras
	Peligro por vapores o fluidos tóxicos
	No poner las manos ni otras partes del cuerpo cerca de una salida de fluido
	No poner la mano delante de la boquilla de pulverización

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	No detener fugas con la mano, el cuerpo, unos guantes o un trapo
	Eliminar las fuentes de ignición
	Seguir el Procedimiento de descompresión
	Conectar a tierra el equipo
	Consultar el manual
	Ventilar la zona de trabajo
	Usar equipo de protección individual



Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo indica: ¡Atención! ¡Manténgase alerta! Busque este símbolo en todo el manual para localizar importantes mensajes de seguridad.

A D V E R T E N C I A S

Las siguientes advertencias se aplican a lo largo de todo del presente manual. Lea, entienda y siga las advertencias — antes de usar este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar lesiones graves.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los vapores inflamables, como los de disolvente o de pintura, en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:



- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.



- No use pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.



- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona.

- El pulverizador produce chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada cuando realice tareas de pulverización, lavado, limpieza o reparación. No pulverice sobre el conjunto de la bomba.

- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.

- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en la zona de pulverización.

- Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.

- Debe conocer el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (SDS) y las etiquetas de los envases suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.

- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.

Materiales inflamables y con base de aceite

El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede generar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones cuando se utilizan materiales a base de aceite o inflamables:

- Conecte el enchufe y el cable de conexión a tierra a una toma de tierra fiable.

- Si hay chispas por electricidad estática o siente una carga estática, deje de trabajar inmediatamente. No utilice el pulverizador hasta haber identificado y corregido el problema.

- Todas las piezas del sistema de pulverización, incluso la bomba, conjunto de manguera, pistola de pulverización y objetos en la zona de pulverización deben estar puestos a tierra correctamente para evitar descargas estáticas y chispas. Use mangueras Graco para pulverizadores de pintura airless de alta presión, conductoras o puestas a tierra. Siga las **Instrucciones para la conexión a tierra.**

- Verifique que todos los recipientes o sistemas colectores estén puestos a tierra para evitar descargas estáticas. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves que pueden acabar provocando amputaciones. En caso de que se produzca la inyección, **obtenga inmediatamente tratamiento quirúrgico**.

- No dirija la pistola ni el chorro de pulverización hacia personas o animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre el portaboquillas. No pulverice sin el portaboquillas puesto.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.
- Proceda con cautela al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se obstruya mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiarla.
- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo con tensión ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso, y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- El sistema es capaz de generar una presión de 13,8 MPa (138 bar, 2000 psi). Utilice piezas o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 13,8 MPa (138 bar, 2000 psi).
- Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones son firmes.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o mascarilla adecuados.
- No lo haga funcionar ni pulverice cerca de los niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No retuerza ni doble excesivamente la manguera.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.
- No utilice la manguera para levantar ni tirar del equipo.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.



PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.
- El equipo puede ponerse en marcha de manera imprevista. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, realice el **Procedimiento de descompresión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.



PELIGRO DEBIDO AL USO DE PIEZAS DE ALUMINIO SOMETIDAS A PRESIÓN

El uso de fluidos incompatibles con el aluminio en el equipo presurizado puede provocar reacciones químicas severas y la rotura del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno ni otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan dichos disolventes.
- No use lejías cloradas.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.



ADVERTENCIA



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOSTÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las hojas de datos de seguridad (SDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.



EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente:

- Protección ocular y auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

La tabla proporciona información importante relacionada con QuickShot™ II, lo que incluye atributos del producto, medidas y características de rendimiento que facilitan el uso del equipo.

Tabla 6-1: Especificaciones técnicas de QuickShot II

PULVERIZADOR QUICKSHOT II		
	EE. UU.	MÉTRICO
Presión máxima de trabajo	2000 psi	14 MPa, 138 bar
Peso	6,4 lb	2,9 kg
Dimensiones		
Longitud	12 pulg.	30,5 cm
Anchura	6 pulg.	15,2 cm
Altura	10,5 pulg.	26,7 cm
Temperatura		
Rango de temperaturas de almacenamiento	32° a 113 °F	0° a 45 °C
Rango de temperaturas de funcionamiento	40° a 90° F	4° a 32 °C
	De 0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación	
Rango de humedad de almacenamiento		
Ruido	81,0 dB(A)	
Nivel de presión de sonido	97 LwA	
Nivel de potencia de sonido	Incertidumbre K = 3 LwA	
Nivel de vibración (medido conforme a ISO 5349)	Valor total de vibraciones a _n = 9,45 pies/s ²	Valor total de vibraciones a _n = 2,88 m/s ²
Cable		
Fuente de alimentación del cargador	100-120 V CA, 50 Hz, 15 A, 1 Ø	
	230 V CA, 50 Hz, 16 A, 1 Ø	
Batería Voltaje (CC)	Paquete de baterías compactas de iones de litio de 20 V MAX* 2.0 Ah de DEWALT®	

PULVERIZADOR QUICKSHOT II		
	EE. UU.	MÉTRICO
Boquillas		
Orificio máximo de boquilla	0,016 pulg.	0,41 mm
Notas		
<i>* Las presiones de arranque y el desplazamiento por ciclo pueden variar según las condiciones de aspiración, la altura de descarga, la presión de aire y el tipo de fluido.</i>		
<i>** Todos los materiales en contacto con fluidos cumplen con las normas de la FDA y el Code of Federal Regulations (CFR) Title 21 de los Estados Unidos para uso repetido en maquinaria de procesamiento de alimentos. El usuario de la bomba debe verificar que los materiales de construcción satisfacen sus requisitos de</i>		

aplicación específicos.

Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

QUICKSHOT™ II

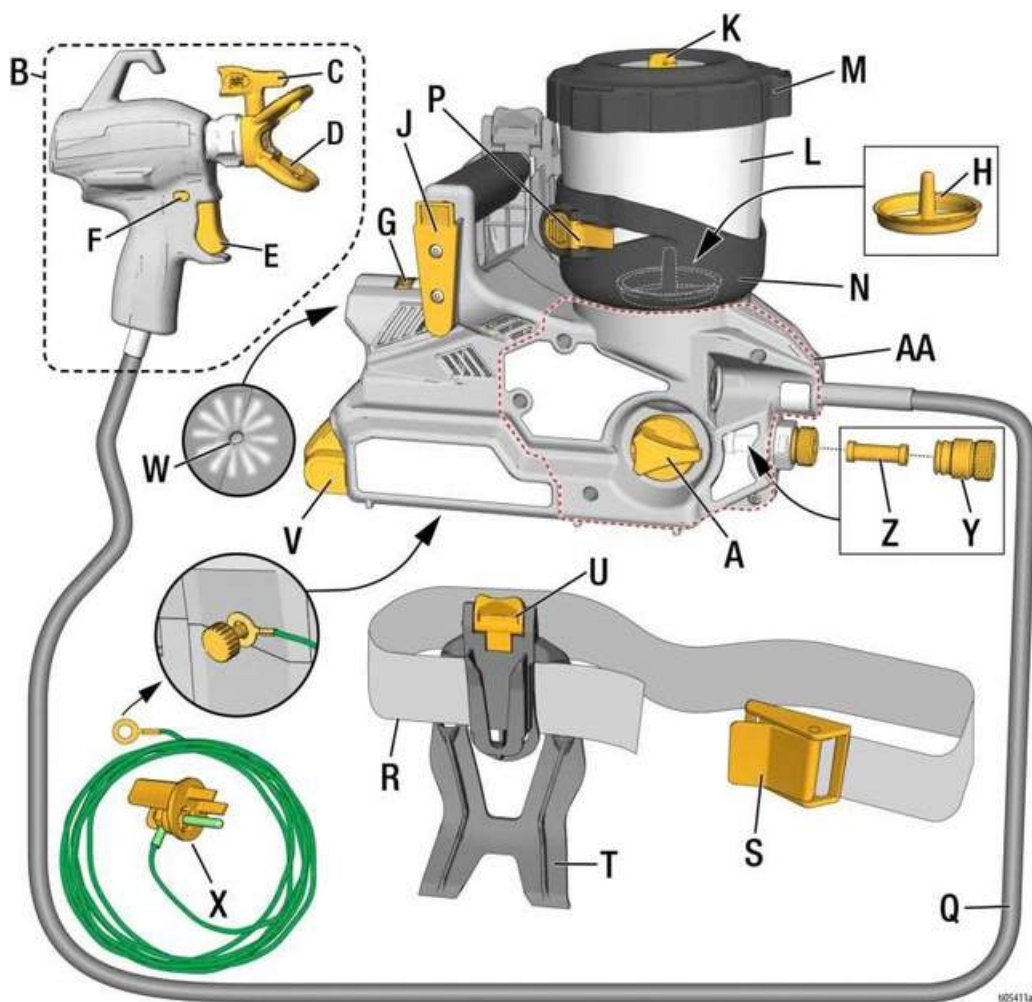


Figura 7-1: Diagrama de QuickShot II

A	Perilla de cebado
B	Pistola de pulverización
C	Boquilla de pulverización (se incluyen 2)
D	Portaboquillas
E	Gatillo
F	Seguro del gatillo
G	Control de caudal
H	Colador de la copa
J	Pinza para cinturón (en pulverizador)
K	Tapón de almacenamiento (se incluyen 2)
L	Copa
M	Tapa de la copa
N	Soporte de la copa
P	Palanca de liberación de la copa
Q	Manguera
R	Cinturón
S	Hebilla de cinturón
T	Pistolera de cinturón
U	Clip de liberación de la pistolera
V	Batería
W	Luz indicadora de diagnóstico
X	Enchufe y cable de conexión a tierra
Y	Tapa del filtro de la bomba
Z	Filtro de la bomba
AA	Tapa de acceso de ProConnect



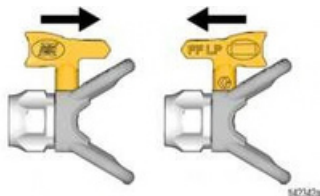


Perilla de cebado

La perilla de cebado dirige el fluido a la copa o a la boquilla de pulverización. Al cebar, esta perilla purga el aire de la bomba. El pulverizador no pulverizará si hay aire en la bomba.

Gire hacia arriba la perilla de cebado del pulverizador, a la posición de cebado (PRIME), cuando cebe el pulverizador o para aliviar la presión del sistema.

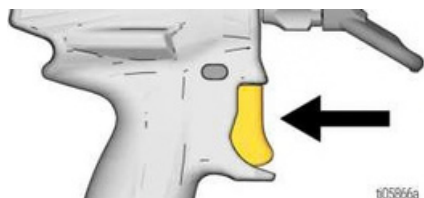
Gire hacia delante la perilla de cebado, a la posición SPRAY, para pulverizar fluido.



Boquilla de pulverización

La boquilla es la clave para la tecnología de pulverización airless. La pintura a alta presión bombeada por el pequeño orificio de la boquilla del pulverizador sale en forma de pulverización.

La boquilla del pulverizador se puede girar para eliminar rápidamente las obstrucciones.



Gatillo

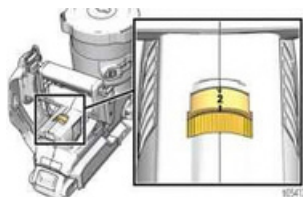
El gatillo controla el funcionamiento del pulverizador.



Seguro del gatillo

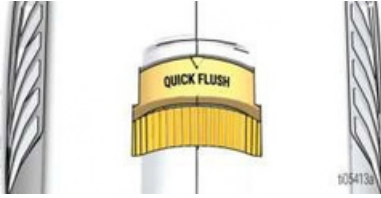
Cuando el seguro del gatillo está puesto, impide que la pistola pulverice.

Cuando el seguro del gatillo está puesto, la parte roja no se ve. Ponga el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.



Control de caudal

La función de control de caudal le permite ralentizar o acelerar la pulverización.



Quick Flush

Quick Flush es un modo de limpieza destinado a verificar que la bomba esté bien limpia. La pistola se abrirá y cerrará automáticamente al apretar el gatillo en el modo Quick Flush.

ASISTENCIA TÉCNICA



AFINA

Luis Domínguez e hijo, S.L.

www.afina.es

info@afina.es

ESPAÑA

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Conecte a tierra correctamente el pulverizador QuickShot™ II para garantizar un rendimiento óptimo durante su uso.

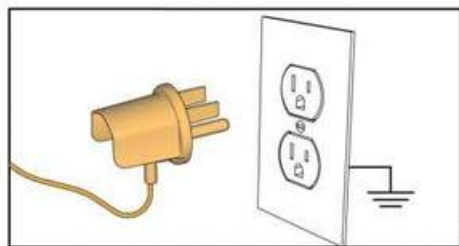
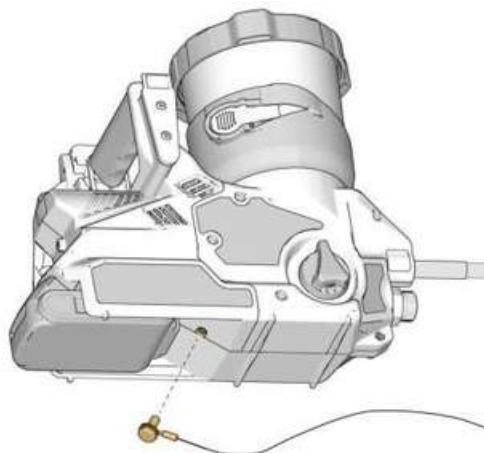


ADVERTENCIA



El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas por electricidad estática. Las chispas por electricidad estática pueden provocar la ignición o explosión de los vapores. Una buena conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

MATERIALES INFLAMABLES Y CON BASE DE ACEITE



El pulverizador está equipado con un enchufe y cable de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma eléctrica con buena conexión a tierra cuando se vayan a pulverizar o a limpiar materiales inflamables o con base de aceite, consulte el apartado **Información importante sobre la conexión a tierra**. Cuando conecte el enchufe y el cable de tierra, aleje el pulverizador de la zona de pulverización.

Si el cable de tierra no es lo bastante largo y no llega a una toma eléctrica con conexión a tierra, use un cable de extensión de 3 conductores puesto a tierra entre el enchufe y la toma de corriente.

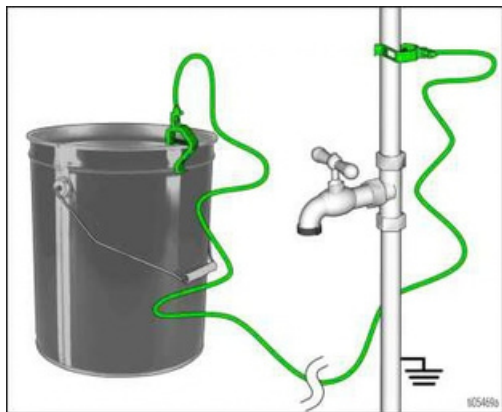
CUBOS

Fluidos inflamables o de base aceite: respete los códigos y reglamentos locales. Use solo cubos metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, como hormigón.

No coloque el cubo sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.



Siempre ponga a tierra un cubo de metal: conecte al cubo un cable de tierra. Sujete un extremo al cubo y el otro a una toma de tierra fiable, como una tubería de agua.



CONFIGURACIÓN

Cuando use el equipo por primera vez o después de un almacenamiento prolongado, siga los pasos para preparar el QuickShot™ II para su uso.

PREPARACIÓN

DEL PULVERIZADOR

⚠ ADVERTENCIA



Los vapores inflamables (como los de disolvente o pintura) en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar.

Consulte las **Instrucciones para la conexión a tierra**.

No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona confinada. Cuando pulverice materiales inflamables o combustibles:

- Cuando vaya a rellenar, traslade el pulverizador completo a un lugar bien ventilado y alejado de materiales inflamables o combustibles, tales como pinturas y disolventes.
- Entre rellenado y rellenado, mantenga tapados los envases de material.

Al pulverizar un material **inflamable o con base de aceite**, revise el apartado **Compatibilidad del fluido de limpieza** y siga las **Instrucciones para la conexión a tierra**.

NOTA:

Cuele siempre la pintura antes de llenar la copa.

1. Ponga el seguro del gatillo. Gire la perilla de cebado hacia la posición de cebado (PRIME).

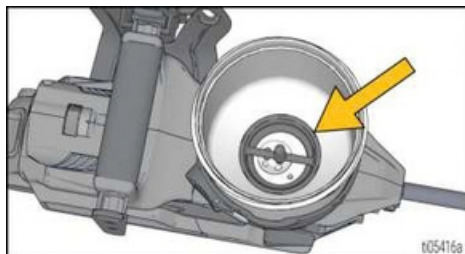
2. Quite la tapa de la copa.



3. Verifique que el colador limpio esté instalado en el fondo de la copa.

NOTA:

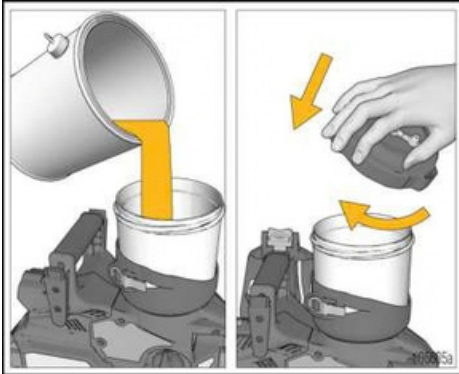
Si el colador de la copa está sucio u obstruido, el pulverizador funcionará mal o perderá el cebado.



4. Llene la copa con pintura y vuelva a poner la tapa.

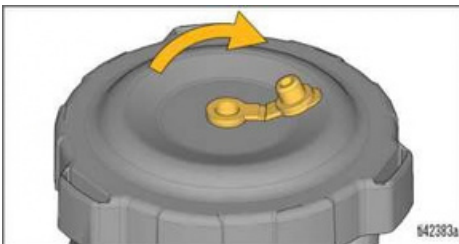
NOTA:

NO agite los materiales que vayan a usarse usados con este pulverizador. Algunas lacas y esmaltes para acabado fino atrapan aire cuando se agitan, lo que puede afectar el rendimiento del pulverizador. Remueva el material o verifique la recomendación del fabricante para el material que se va a pulverizar.



NOTA:

El tapón de almacenamiento debe abrirse mientras se pulveriza para evitar bloqueos por aire y la pérdida de cebado. Al guardar el pulverizador, se puede poner el tapón de almacenamiento en la parte superior de la tapa de la copa.



COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LA BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN

Coloque y retire correctamente la boquilla en el QuickShot II.



ADVERTENCIA

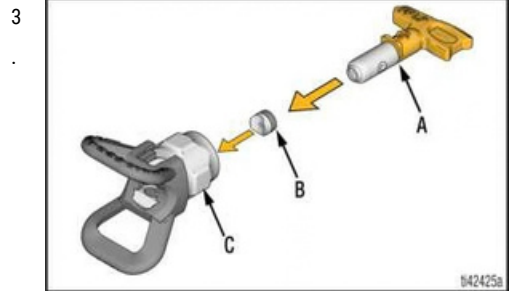


Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no ponga la mano delante de la boquilla de pulverización cuando ponga y quite la boquilla o el portaboquillas.

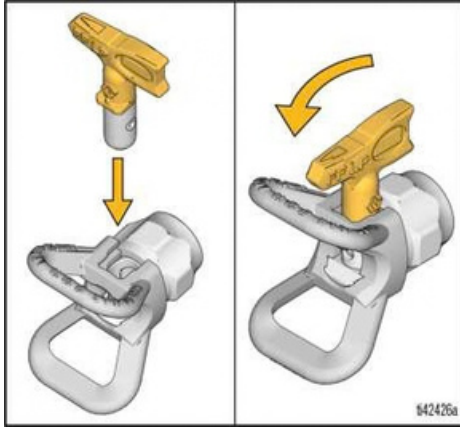
NOTA:

Para una correcta pulverización, use solamente boquillas de la familia FFLP de Graco con su pistola de pulverización.

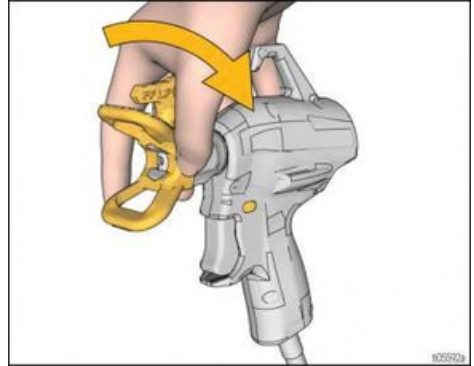
- 1 Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
Retire la batería del pulverizador.
- 2 Use la boquilla de pulverización (A) para insertar la junta OneSeal™ (B) en el portaboquillas (C).



4. Inserte la boquilla de pulverización en el portaboquillas.



5. Enrosque el conjunto de la boquilla en la pistola y apriete con la mano.

**NOTA:**

La pistola de pulverización lleva integrada al final una junta para disolvente (color amarillo) que permite usar el OneSeal™ estándar (B) para todas las aplicaciones de material.



ASISTENCIA TÉCNICA

**AFINA**

Luis Domínguez e hijo, S.L.

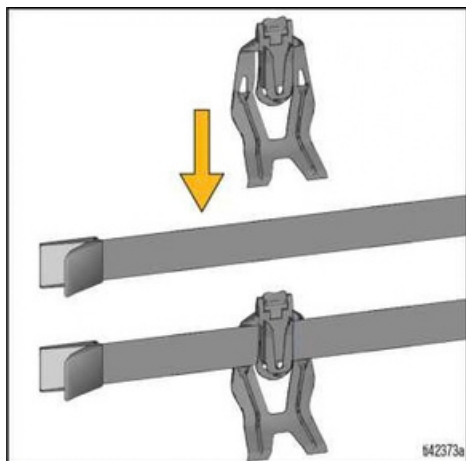
www.afina.esinfo@afina.es

ESPAÑA

COLOCACIÓN DEL CINTURÓN

Prepare adecuadamente la colocación del cinturón para facilitar el uso y el transporte de QuickShot™ II.

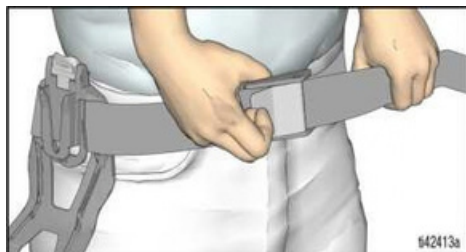
1. Coloque el soporte en el cinturón en la orientación que prefiera para mayor comodidad y facilidad de uso (lado izquierdo, derecho o trasero).



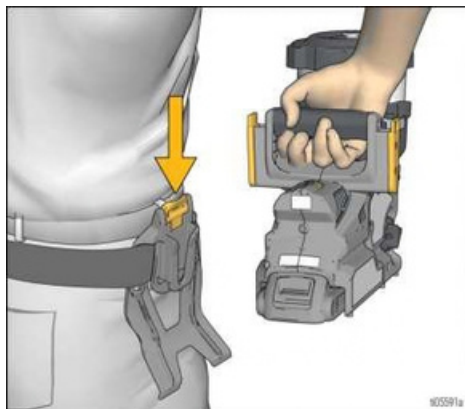
2. Póngase el cinturón alrededor de la cintura y apriete hasta quede ceñido. Cierre la hebilla de cinturón.

NOTA:

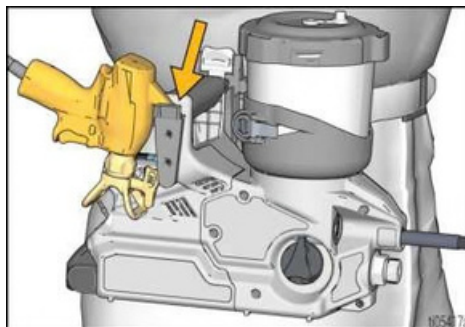
Tense bastante el cinturón para garantizar que el pulverizador quede bien sujeto durante su uso.



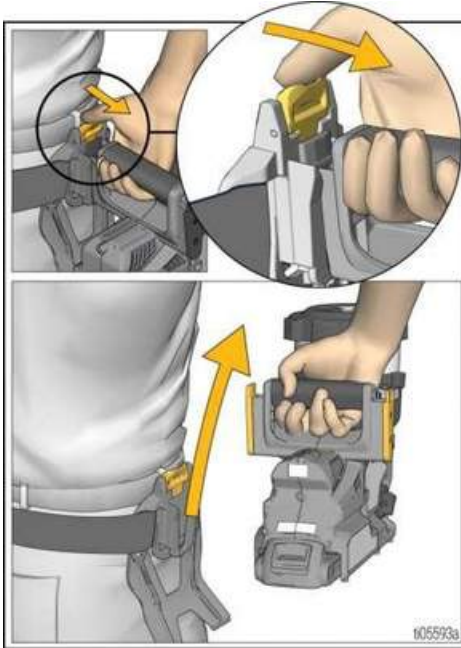
3. Fije el pulverizador al soporte del cinturón en la orientación que prefiera para mayor comodidad y facilidad de uso (manguera orientada hacia delante o hacia atrás).



4. La pistola de pulverización se colgará por la parte exterior del pulverizador, como se muestra, para poder tener las manos libres.



5. Para retirar el pulverizador del cinturón, presione el clip de liberación de la pistola y tire hacia arriba del pulverizador.

**AVISO**

Nunca tire del pulverizador agarrándolo de la manguera. Si lo hace, podrían dañarse o desconectarse los cables del pulverizador o de la pistola.

PUESTA EN MARCHA

Comience siempre con una batería totalmente cargada. Consulte la información sobre la batería y la carga que se incluyen con el pulverizador.

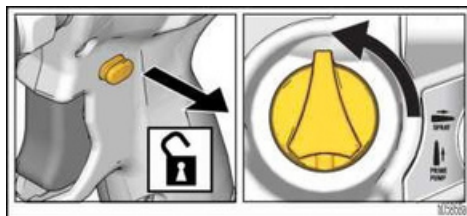
AFINA

ADVERTENCIA

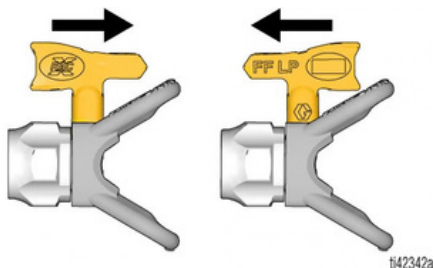


Sustituya y cargue la batería solamente en zonas bien ventiladas y alejadas de materiales inflamables o combustibles, incluyendo pinturas y disolventes. No salpique ni sumerja la batería o el cargador en agua o disolventes.

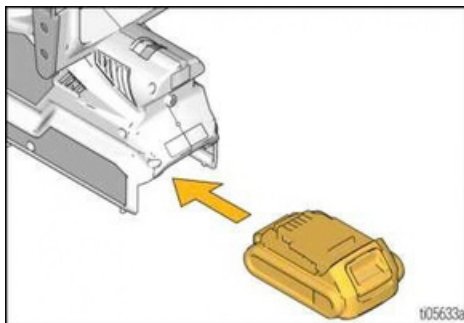
1. Quite el seguro del gatillo y compruebe que la posición de cebado está en la posición de cebado (PRIME).



2. Gire la boquilla de pulverización para ponerla en la posición de desobstrucción.



3. Ponga una batería cargada al máximo en el pulverizador.



4. Compruebe que el tapón de almacenamiento está ABIERTO.



5. Para cebar la bomba, apunte la pistola de pulverización hacia un cubo de desechos y apriete el gatillo durante 10 segundos. Esto purgará el aire de la bomba.

NOTA:

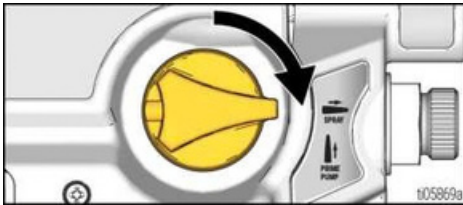
La pistola de pulverización siempre está abierta cuando se tiene el gatillo apretado, de modo que puede que salga un poco de fluido durante el cebado.



8. Gire la boquilla hasta la posición de pulverización.

Ya está listo para pulverizar.

6. Gire la perilla de cebado hacia delante, a la posición de pulverización (SPRAY).



7. Para cebar la manguera y la pistola de pulverización, apunte la pistola hacia un cubo de desechos y apriete el gatillo durante 10 segundos o hasta que salga un flujo constante de pintura. Esto purgará el aire (y el fluido de almacenamiento) de la manguera y de la pistola.

NOTA:

Si el pulverizador no pulveriza al cabo de 10 segundos, PARE y repita la PUESTA EN MARCHA. Si se sigue disparando la pistola sin pulverizar material, se puede dañar la bomba.



FUNCIONAMIENTO

Las instrucciones proporcionan orientación sobre cómo manejar de forma segura el QuickShot™ II.

AFINA

PROCEDIMIENTO DE DESCOMPRESIÓN

Alivie la presión del QuickShot II cuando pare su funcionamiento y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.



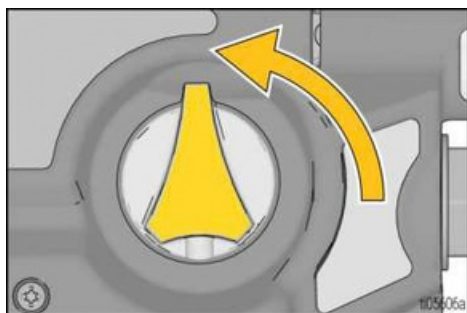
Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

⚠ ADVERTENCIA



Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel y salpicaduras de fluido, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. Gire la perilla de cebado hacia arriba, a la posición de cebado, para aliviar la presión del sistema.



2. Sujete firmemente la tuerca metálica del portaboquillas contra un cubo metálico conectado a tierra. Apunte la pistola de pulverización hacia el interior del cubo, quite el seguro del gatillo y dispare la pistola para aliviar la presión.



NOTA:

Deje la perilla de cebado en la posición de cebado hasta que esté listo para volver a pulverizar.

PREPARARSE PARA PULVERIZAR

Antes de pulverizar, dedique un momento a revisar estos sencillos consejos para garantizar el éxito de su proyecto de pulverización.

⚠ ADVERTENCIA



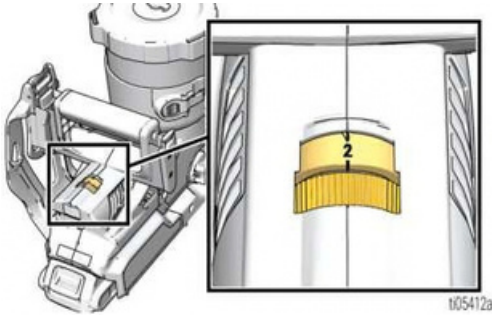
NOTA:

Para una correcta pulverización, use solamente boquillas de la familia FFLP de Graco con su pistola de pulverización.

Si se pulveriza un material **inflamable o con base de aceite**, siga las **Instrucciones para la conexión a tierra**.

AJUSTAR CAUDAL EL CONTROL DE

El control de control de caudal permite ajustes de presión precisos. Para evitar la sobrepulverización, empiece siempre con la velocidad más baja y vaya incrementando la velocidad poco a poco hasta que obtenga un patrón de pulverización aceptable.



SELECCIONAR BOQUILLA Y PRESIÓN

Consultela tabla para obtenerrecomendacionesgenerales sobre tamaños de boquillas de pulverización y ajustes de control de caudal para materiales. Consulte también la lata de pintura (material) para ver las recomendaciones del fabricante.

TAMAÑO DEL ORIFICIO DE LA BOQUILLA	SELECCIÓN DE MATERIAL Y CONTROL DE CAUDAL					
	TINTES PARA INTERIORES / CAPAS TRANSPARENTES PARA INTERIORES Y EXTERIORES	TINTES SÓLIDOS PARA EXTERIORES	ESMALTES	IMPRIMACIONES	PINTURAS DE LÁTEX PARA INTERIORES	PINTURAS DE LÁTEX PARA EXTERIORES
	1 - 4 ✓	4 - 8 ✓	4 - 10	6 - 10	6 - 10	6 - 10
0,008 pulg. (0,20 mm)	✓	✓	✓			
0,010 pulg. (0,25 mm)	✓	✓	✓			
0,012 pulg. (0,30 mm)		✓	✓			
0,014 pulg. (0,36 mm)			✓	✓	✓	✓
0,016 pulg. (0,41 mm)			✓	✓	✓	✓

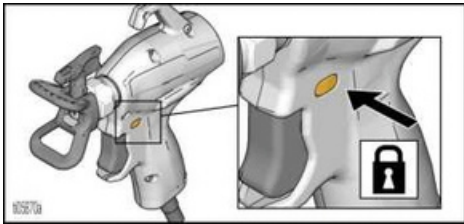
AJUSTAR LA BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN DE

PRACTICAR TÉCNICAS DE PULVERIZACIÓN

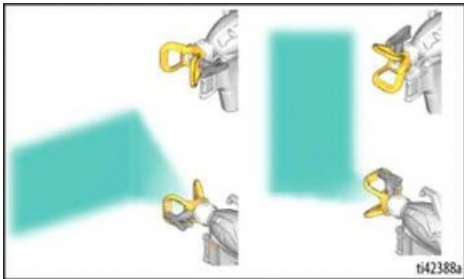
ADVERTENCIA

Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no ponga la mano delante de la boquilla ni del portaboquillas.

1. Ponga el seguro del gatillo.



2. Ajuste el portaboquillas en el sentido deseado de pulverización, vertical u horizontal.

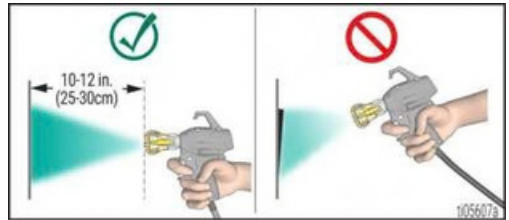


Use un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar la superficie.

- Sostenga la pistola de pulverización a una distancia de 30 cm (12 pulg.) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Si se inclina la pistola para dirigir la pulverización en ángulo, se producirá un acabado no uniforme.
- Flexione la muñeca para que la pistola apunte siempre en posición recta. Si se mueve la pistola en abanico para dirigir la pulverización en ángulo, se producirá un acabado no uniforme.

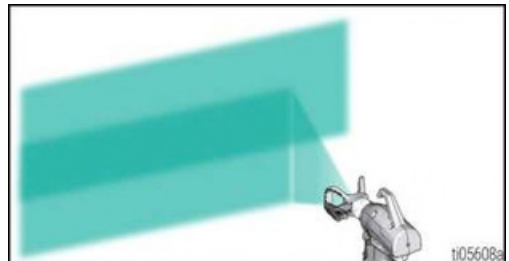
NOTA:

La rapidez con la que mueva la pistola afectará la rendimiento de pulverización. Si el material presenta irregularidades, se está moviendo la pistola demasiado deprisa. Si el material gotea, se está moviendo la pistola demasiado despacio. Consulte la **Resolución de problemas**.



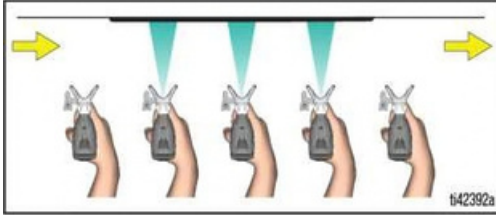
APUNTAR LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN

Dirijala pistolahaciael bordeinferiordelapasada anterior, solapando cada pasada al 50 %.



APRETAR DESPUÉS EL GATILLO PASADA DE INICIAR LA

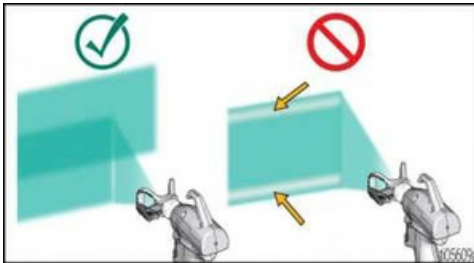
Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola de pulverización debe estar en movimiento cuando se apriete y suelte el gatillo.



PROBAR LA CALIDAD DEL PATRÓN DE PULVERIZACIÓN

Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie.

- La pulverización debería estar atomizada (distribuida uniformemente, sin fisuras ni bordes).



Si aparecen colas al pulverizar a máxima presión de pulverización:

- La boquilla de pulverización puede estar desgastada. Consulte el apartado **Selección de boquilla y presión**.
- Tal vez haga falta una boquilla más pequeña.
- Puede que haya que diluir el material. Siga las recomendaciones del fabricante.

ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES EN LA BOQUILLA

⚠ ADVERTENCIA

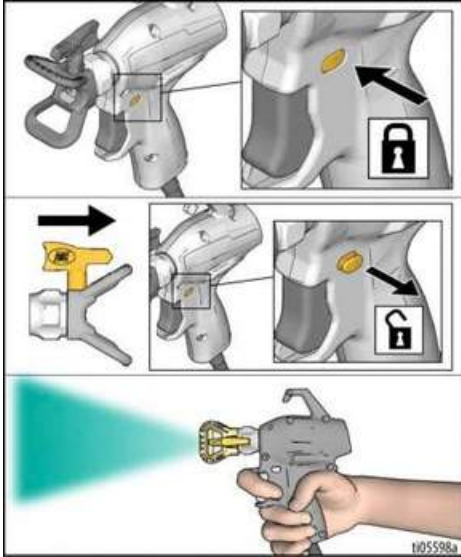


Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no ponga la mano delante de la boquilla ni del portaboquillas.

1. Suelte el gatillo. Ponga el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de desobstrucción. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola en un cubo de desechos para eliminar la obstrucción.



2. Ponga el seguro del gatillo. Gire la boquilla hasta la posición de pulverización. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.



NOTA:

Si la boquilla sigue obstruida, repita los pasos 1 y 2 con el control de caudal puesto a 10. Si esto no desatasca la boquilla, es posible que tenga que sustituirla.

RELLENAR LA COPA

⚠ ADVERTENCIA



Los vapores inflamables (como los de disolvente o pintura) en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar.

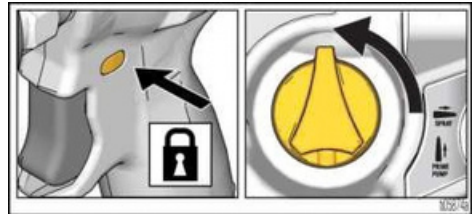
Consulte las **Instrucciones para la conexión a tierra**.

No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona confinada. Cuando pulverice materiales inflamables o combustibles:

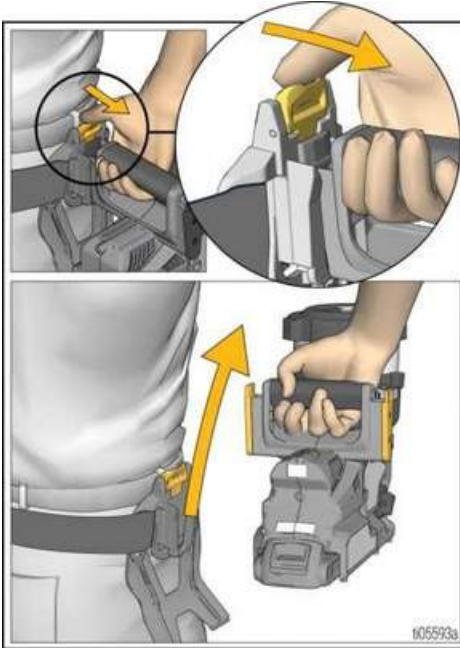
- Cuando vaya a rellenar, traslade el pulverizador completo a un lugar bien ventilado y alejado de materiales inflamables o combustibles, tales como pinturas y disolventes.
- Entre rellenado y rellenado, mantenga tapados los envases de material.

La copa se puede rellenar mientras se lleva el pulverizador en el cinturón o tras retirarlo y ponerlo sobre una superficie plana.

1. Ponga el seguro del gatillo. Gire la perilla de cebado hacia arriba, a la posición de cebado (PRIME), para aliviar la presión del sistema.



2. Si lo desea, retire el pulverizador del cinturón presionando el clip de liberación de la pistolera y tirando hacia arriba del pulverizador.

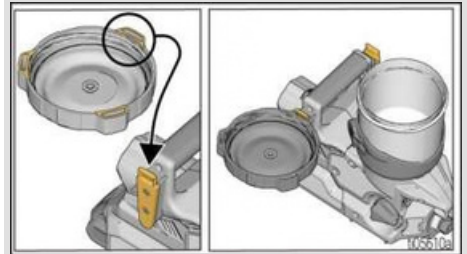


3. Quite la tapa de la copa.



NOTA:

Mientras se rellena la copa, su tapa se puede colgar del pulverizador.



4. Retire el colador de la copa y limpie los residuos de la malla filtrante.



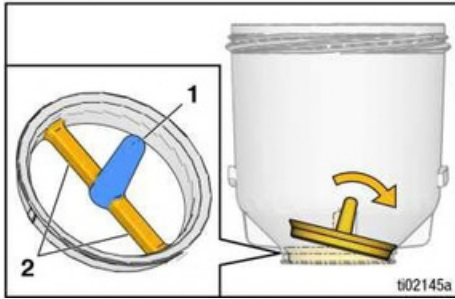
NOTA:

Para una extracción más sencilla del filtro, tire del vástago (1) del filtro hacia el reborde (2) del filtro.

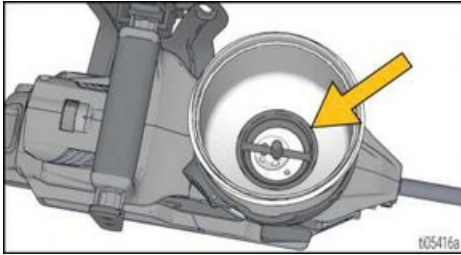
EVITAR OBSTRUCCIONES DURANTE LA PAUSA

La pintura se secará rápidamente y provocará obstrucciones en el pulverizador. Siga estos pasos siempre que haga pausas en la pulverización que vayan de los 5 minutos a las 2 horas.

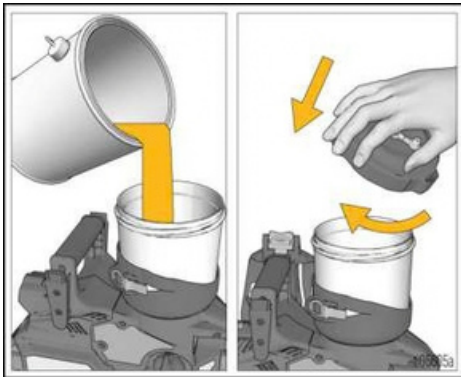
1. Ponga el seguro del gatillo y extraiga la batería del pulverizador.
2. Gire la perilla de cebado hacia arriba, a la posición de cebado (PRIME), para aliviar la presión del sistema.
3. Gire la boquilla de pulverización 90 grados para evitar que el orificio se seque.



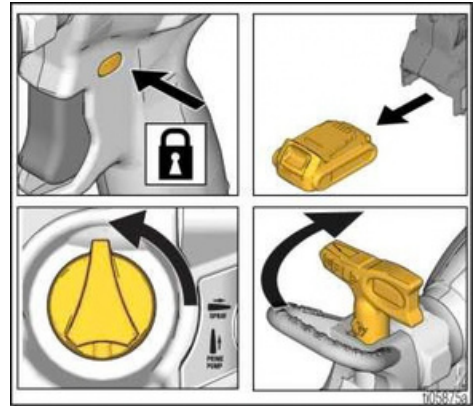
5. Vuelva a colocar el colador en el fondo de la copa.



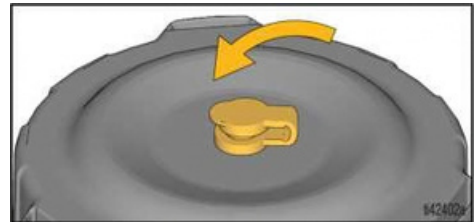
6. Rellene la copa con pintura y vuelva a poner la tapa.



7. Siga el procedimiento de **Puesta en marcha** para continuar.



4. Cierre el tapón de almacenamiento de la tapa de la copa para sellar herméticamente el material de dentro.



LIMPIEZA

Una limpieza adecuada del QuickShot™ II después de cada uso y antes de guardarlo propiciará un funcionamiento correcto.

AFINA

LIMPIAR EL PULVERIZADOR

AVISO

Si no se realiza una limpieza adecuada del pulverizador luego de cada uso, se producirá el endurecimiento de los materiales y daños en el pulverizador. En consecuencia, la garantía dejará de tener validez. No almacene en el pulverizador otros disolventes que no sean esencias minerales. Limpie siempre por dentro con Pump Armor™ de Graco antes de almacenar.



ADVERTENCIA



Cuando use materiales inflamables o con base de aceite, para evitar lesiones graves por fuego o explosiones:

- Realice la limpieza en una zona bien ventilada.
Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona.
- Al limpiar con disolventes, siempre conecte a tierra el pulverizador y el contenedor de desechos.

Consulte los apartados **Compatibilidad del fluido de limpieza** e **Instrucciones para la conexión a tierra** si desea más información sobre el uso de materiales inflamables o con base de aceite.

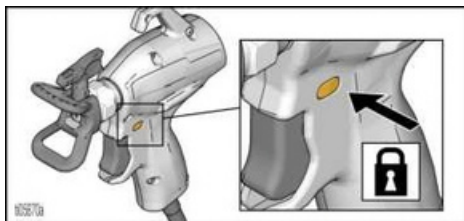


ADVERTENCIA

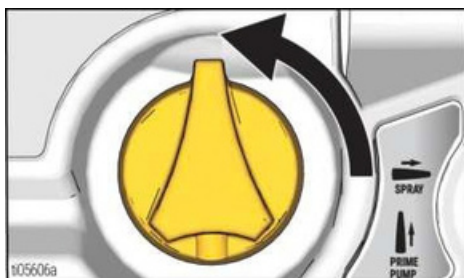


Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como inyección en la piel y salpicaduras de fluido, no sumerja la pistola en disolvente. Realice el **Procedimiento de descompresión** antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

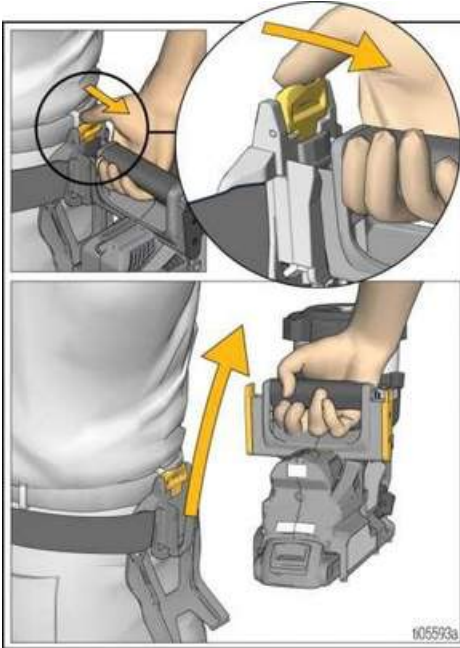
1. Ponga el seguro del gatillo.



2. Gire la perilla de cebado hacia arriba, a la posición de cebado (PRIME), para aliviar la presión del sistema.



3. Retire el pulverizador del cinturón presionando el clip de liberación de la pistolera y tirando hacia arriba del pulverizador.



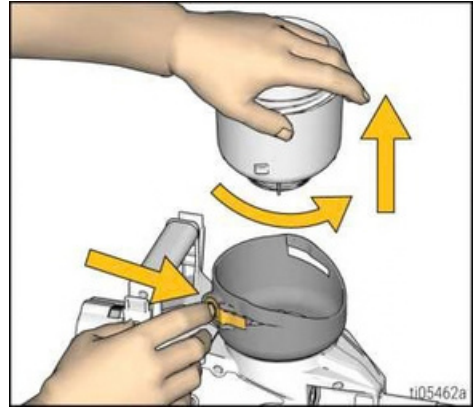
4. Retire la tapa de la copa y vierta la pintura sobrante de nuevo en la lata de pintura.



NOTA:

Limpie siempre el pulverizador con un colador de la copa limpio puesto para evitar que se acumulen residuos en la bomba o en la pistola de pulverización.

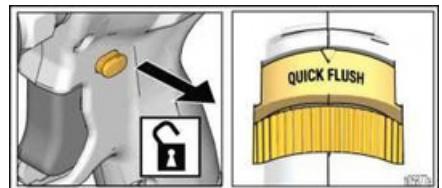
5. Compruebe que la copa está vacía y retírela del pulverizador presionando la palanca de liberación y girando la copa para sacarla de su soporte.



- 6 Limpie la copa, la tapa y el colador con agua templada.
- Limpie el soporte de la copa con un trapo húmedo. Vuelva a colocar la copa y el colador en el soporte de la copa.
- 7
8. Llene la copa con fluido de limpieza, consulte **Compatibilidad del fluido de limpieza** y vuelva a colocar la tapa de la copa. Verifique que el tapón de almacenamiento esté en posición abierta.
- a. Verifique que la perilla de cebado está hacia arriba, en la posición de cebado. Retire el portaboquillas y la boquilla de pulverización.



- b. Quite el seguro del gatillo y ponga el control de caudal en limpieza rápida (Quick Flush).



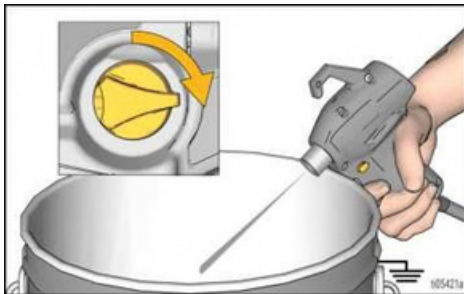
- c. Sujete firmemente las roscas del portaboquillas contra un cubo metálico conectado a tierra. Apunte la pistola de pulverización hacia un cubo de desechos y apriete el gatillo durante 15 segundos.

NOTA:

El pulverizador pasará por la fase 1 del proceso de limpieza.

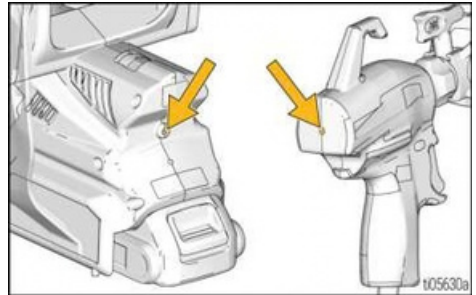


9. Gire la perilla de cebado hacia delante, a la posición de pulverización. Apunte la pistola hacia el cubo de desechos y dispare hasta que la copa quede vacía.



10. Repita los pasos de limpieza 8 y 9 según haga falta hasta que el pulverizador quede limpio.

11. Limpie las mechas estáticas de descarga del pulverizador y de la pistola.

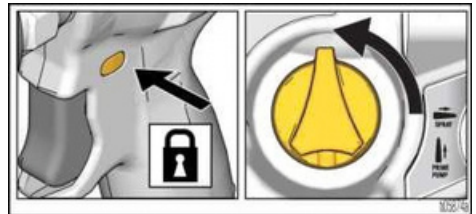


12. Limpie el filtro. Consulte el apartado **Limpiar el filtro**.

13. Limpie la boquilla y el portaboquillas en un cubo con una solución de limpieza compatible. Vuelva a poner la boquilla y el portaboquillas.

14. Antes de guardar el equipo, haga circular Pump Armor y pulverice una pequeña cantidad.

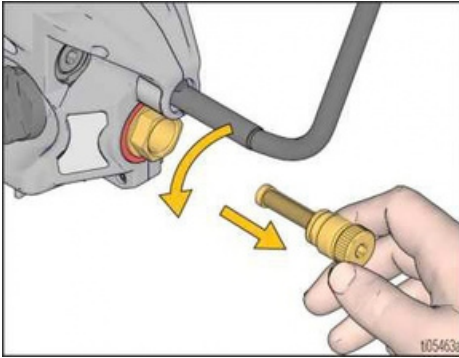
15. Ponga el seguro del gatillo. Gire la perilla de cebado hacia la posición de cebado (PRIME).



16. Gire la boquilla 90 grados cuando almacene el equipo y cierre el tapón de almacenamiento de la tapa de la copa.

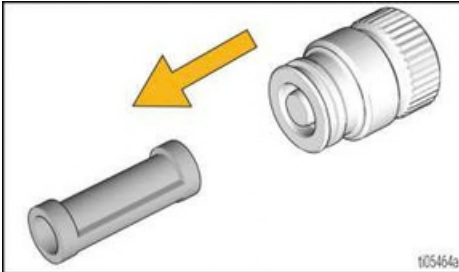
LIMPIAR EL FILTRO

1. Gire la perilla de cebado hacia la posición de cebado. Retire el filtro de la bomba de la y limpie los residuos de la malla filtrante.

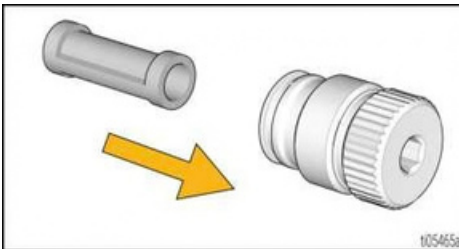


NOTA:

Extraiga el filtro de la tapa de la bomba para enjuagarlo correctamente.



2. Una vez limpio el filtro de la bomba, vuelva a ponerlo en su tapa.

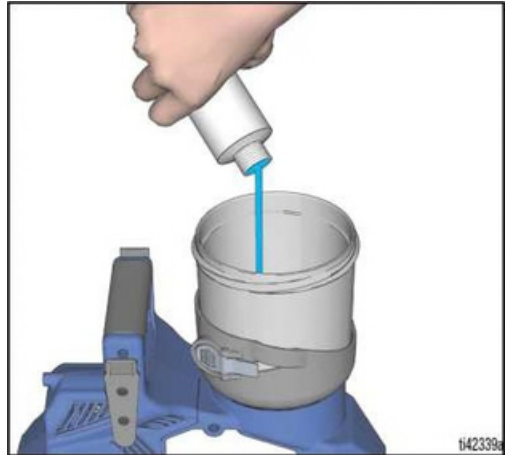


PREPARAR EL PULVERIZADOR PARA SU ALMACENAMIENTO

AVISO

No almacenar el pulverizador con Pump Armor puede producir problemas de funcionamiento la próxima vez que lo utilice. Siempre haga circular Pump Armor a través del pulverizador después de limpiarlo. **El agua u otros disolventes que no sean esencias minerales y se dejen en el pulverizador corroerán y dañarán la bomba.**

El fluido Pump Armor protege el pulverizador mientras está almacenado. Ayuda a proteger el pulverizador para que no dé problemas de arranque en el siguiente uso.



- Antes de guardar el equipo, haga circular fluido de almacenamiento Pump Armor y pulverice una pequeña cantidad.
- Ponga el seguro del gatillo.
- Gire la perilla de cebado hacia la posición de cebado (PRIME).
- Retire la batería, la boquilla y el portaboquillas.
- Limpie la boquilla y el portaboquillas con agua templada y un cepillo de dientes viejo, y vuelva a colocarlos en la pistola.
- Gire la boquilla 90 grados cuando almacene el equipo y cierre el tapón de almacenamiento de la tapa de la copa.

LIMPIEZA

- No guarde el pulverizador lleno de agua.
- No permita que el agua se congele en el pulverizador.
- No guarde un pulverizador que esté sometido a presión.
- Almacene el pulverizador en interiores, en un sitio fresco y seco.
- Nunca almacene el pulverizador con material en él ni en la copa.



RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

Recicle y elimine correctamente la QuickShot II al final de su vida útil.

ELIMINACIÓN DE LA

BATERÍA RECARGABLE

No tire las baterías a la basura. Recicle las baterías conforme a las normativas locales. En EE. UU. y Canadá, llame al 1-800-822-8837 para localizar un centro de reciclaje o visite www.call2recycle.org.



FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Al final de la vida útil del producto, recíclelo de forma responsable.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando haya problemas, use la tabla para identificar las posibles causas y soluciones para reparar QuickShot™ II.

Siga el **Procedimiento de descompresión**, antes de revisar o reparar el equipo.

⚠ ADVERTENCIA				
				

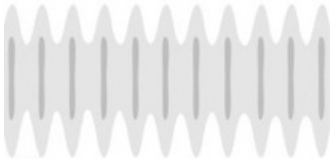
NOTA:

Revise todos los problemas y causas posibles antes de desmontar el equipo.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El pulverizador no hace ningún ruido al apretar el gatillo.	La luz de diagnóstico parpadea dos veces cuando se aprieta el gatillo. Indica una tensión incorrecta.	Cambie la batería por una totalmente cargada.
		La batería ha alcanzado el final de su vida útil. Sustituya la batería.
	La luz de diagnóstico parpadea tres veces cuando se aprieta el gatillo. Indica que la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja.	Deje que la batería se enfríe o se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente.
	La luz de diagnóstico parpadea cuatro veces cuando se aprieta el gatillo. Indica un estado de rotor bloqueado.	Sustituya la bomba y/o el conjunto del motor.
	Las conexiones electrónicas de la manguera no están conectadas.	Asegúrese de que los conectores de los cables electrónicos estén apretados en ambos extremos de la manguera, dentro de las tapas de acceso ProConnect del pulverizador y de la pistola.
	Los cables de la manguera están dañados.	Sustituya la manguera.
El pulverizador hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo.	Problema con la batería o SmartControl.	Cargue la batería o sustitúyala. Cambie el SmartControl.
		Repita la Puesta en marcha .
	El pulverizador no está cebado.	Al pulverizar, asegúrese de que el tapón de almacenamiento de la tapa de la copa esté abierto.
	No llega aire a la copa.	Limpie el pulverizador. Consulte el apartado Limpieza . Cuele la pintura antes de llenar la copa y repita el proceso de configuración y puesta en marcha .
	Restos en la pintura y colador de la copa sucio.	Gire la perilla de cebado hacia delante, a la posición de pulverización (SPRAY).
	La perilla de cebado está en la posición de cebado (PRIME).	Gire la boquilla hasta la posición de pulverización.
	La boquilla no está en la posición de pulverización.	

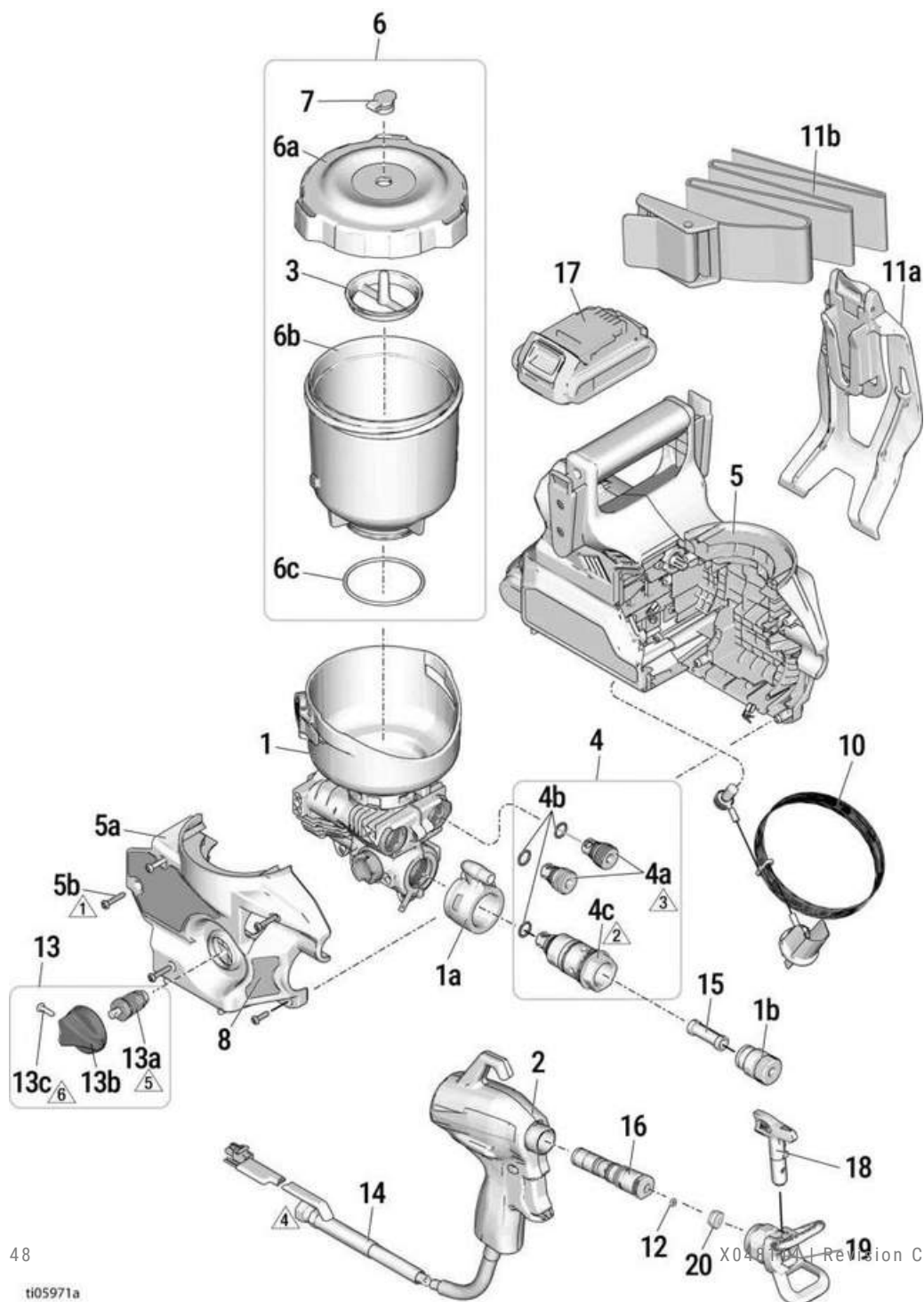
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Elimine las obstrucciones. Consulte Eliminación de obstrucciones en la boquilla .
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa.	Vuelva a llenar la copa con pintura. Consulte Llenado de la copa .
	Residuos atascados en la bomba o la pistola de pulverización.	Elimine las obstrucciones. Consulte Eliminación de obstrucciones en la boquilla .
	El cartucho no está metido del todo hasta el fondo.	Retire el cartucho de PowerShot ProConnect de la pistola de pulverización. Limpie el conducto de la pistola y el cartucho para que no haya residuos y las piezas estén limpias. Vuelva a montar. Inserte el cartucho hasta el fondo y apriételo a 11,3 N·m (100 lb-pulg.).
	El cartucho está al final de su vida útil.	Cambie el cartucho.
	La bomba ha alcanzado el final de su vida útil.	Cambie el conjunto de la bomba.
	La manguera está obstruida.	Sustituya la manguera.
	Los cables de la manguera están dañados.	Sustituya la manguera.
	La pistola de pulverización ha alcanzado el final de su vida útil.	Sustituya la pistola de pulverización.
El pulverizador pulveriza con resultados deficientes.	El control de caudal está en un ajuste demasiado bajo.	Aumente la velocidad hasta alcanzar un patrón aceptable.
	No llega aire a la copa.	Al pulverizar, asegúrese de que el tapón de almacenamiento de la tapa de la copa esté abierto.
	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Elimine las obstrucciones. Consulte Eliminación de obstrucciones en la boquilla .
	La boquilla de pulverización no está en la posición correcta.	Gire la boquilla a la posición PULVERIZAR.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Ponga una boquilla de pulverización de tamaño diferente, consulte Seleccionar boquilla y presión .
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla; consulte el apartado Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
	Batería agotada.	Recargue o sustituya la batería.
	El material que se está pulverizando contiene aire porque fue agitado.	NO agite el material. Revuelva el material o verifique la recomendación del fabricante para el material que se pulveriza.
	El material que se pulveriza está demasiado frío para pulverizar.	Caliente el material.
	El material que se pulveriza no es compatible con el pulverizador.	Limpie a fondo el sistema. Consulte el apartado Limpieza . Intente diluir el material según las recomendaciones del fabricante o cambie a otro material.
	La junta que va en la parte delantera de la pistola de pulverización está dañada o se ha perdido.	Cambie la junta.
	Residuos atascados en la bomba o la pistola de pulverización.	Elimine las obstrucciones. Consulte Eliminación de obstrucciones en la boquilla .
	Los cables de la manguera están dañados.	Sustituya la manguera.
	La pistola de pulverización ha alcanzado el final de su vida útil.	Sustituya la pistola de pulverización.
	La bomba ha alcanzado el final de su vida útil.	Cambie el conjunto de la bomba.
El pulverizador pulveriza pintura, pero no agua.	La válvula de cebado tiene fugas.	Sustituya la válvula de cebado.
	La batería no tiene suficiente carga.	Cargue la batería.
	La bomba ha alcanzado el final de su vida útil.	Cambie el conjunto de la bomba.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El patrón de pulverización es irregular:  1115524b	El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Reduzca la velocidad del movimiento.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Desobstruya la boquilla de pulverización o limpie el filtro de la boquilla de pulverización. Consulte Eliminación de obstrucciones en la boquilla .
	Material difícil de atomizarse.	Aumente la velocidad hasta alcanzar el patrón deseado.
		Mantenga el pulverizador a la distancia correcta de la superficie.
El patrón de pulverización tiene colas:  1115526b	Los tapones de salida están sucios o gastados.	Quite dos tapones de salida y el alojamiento del filtro para poder acceder a las tres válvulas de salida. Limpie los tapones de salida y el alojamiento del filtro. Sustituya en caso de ser necesario.
	El control de velocidad está en una velocidad muy lenta.	Aumente la velocidad hasta alcanzar el patrón deseado.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Ponga una boquilla de un tamaño diferente. Consulte el apartado Seleccionar boquilla y presión .
	Puede que haya que diluir el material.	El material diluido sigue las recomendaciones del fabricante de pintura.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla; consulte el apartado Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
	Puede que el material no sea compatible con el pulverizador.	Cambie el material.
El patrón de pulverización presenta gotas/está corrido:	El operador se está moviendo demasiado lento al pulverizar.	Muévase más rápido mientras pulveriza.
	El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino.	Aleje el pulverizador de la superficie a 25 cm (10 pulg.).

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización.	Libere el gatillo cuando cambie de dirección.
	El control de velocidad está a una velocidad muy alta.	Reduzca la velocidad hasta alcanzar el patrón deseado.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
El patrón de pulverización es demasiado estrecho.	El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino.	Aleje el pulverizador de la superficie a 25 cm (10 pulg.).
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Ponga una boquilla de un tamaño diferente. Consulte el apartado Seleccionar boquilla y presión .
	La boquilla está dañada o desgastada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
El patrón de pulverización es demasiado amplio.	El pulverizador está demasiado lejos de la superficie de destino.	Acerque el pulverizador a la superficie.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Ponga una boquilla de un tamaño diferente. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
El patrón de pulverización se entrecorta al principio o al final de un patrón:	Se ha acumulado un exceso de material en el conjunto del portaboquillas o la boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Despeje el portaboquillas. Consulte Eliminación de obstrucciones en la boquilla .
	No se ha insertado la boquilla de pulverización completamente en el portaboquillas.	Inserte correctamente la boquilla de pulverización. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
	La boquilla de pulverización está desgastada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
	El pulverizador está sucio.	Lave el pulverizador.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	El alojamiento del filtro ha alcanzado el final de su vida útil.	Vuelva a colocar el conjunto del alojamiento del filtro.
La boquilla de pulverización continúa goteando o se filtra material después de soltar el gatillo.	La boquilla de pulverización está desgastada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
	No se ha insertado la boquilla de pulverización completamente en el portaboquillas.	Coloque correctamente la boquilla. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
Hay fugas de material alrededor del portaboquillas o del asa de la boquilla de pulverización.	El asiento y la junta de la boquilla están dañados o no están bien puestos.	Coloque correctamente la boquilla o sustitúyala. Consulte Colocación y retirada de la boquilla de pulverización .
La pistola solo pulveriza un chorro rápido y no permanece abierta.	Problema con la batería.	Cargue la batería o sustitúyala.
	El cartucho no está metido del todo hasta el fondo.	Retire el cartucho de PowerShot ProConnect de la pistola de pulverización. Limpie el conducto de la pistola y el cartucho para que no haya residuos y las piezas estén limpias. Vuelva a montar. Inserte el cartucho hasta el fondo y apriételo a 100 lb-pulg. (11,3 N·m) Cambie el cartucho.
La pistola pulveriza a baja presión, pero no a alta presión.	El cartucho de PowerShot ProConnect está al final de su vida útil.	
La velocidad no se ajusta en la parte superior del rango, o la velocidad parece «caer» en la parte superior del rango.	El pulverizador ha alcanzado el máximo rendimiento con el abrasivo y la boquilla seleccionados.	Esto es normal. No se producirán daños al funcionar en este estado. Si la velocidad de aplicación es demasiado lenta en la posición de control de flujo seleccionada, seleccione una boquilla más grande.



LISTA DE PIEZAS

REF.	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	2014551	KIT, conjunto de bomba, filtrado, QuickShot II, <i>incluye 4, 13 y 15</i>
1a		ALOJAMIENTO, salida
1		TAPA, filtro
b	2014779	KIT, aplicador, repuesto,
2	18H073	QuickShot II, <i>incluye 12, 14 y 16</i>
3		KIT, 3 filtros, malla 20,
4	2014548	QuickShot
4a		KIT, válvula de salida, QuickShot II, <i>incluye 1b, 15</i>
4		TAPONES DE SALIDA, <i>incluyen juntas tóricas</i>
b		EMPAQUETADURA, junta tórica
4c	2014547	ALOJAMIENTO DEL FILTRO, <i>incluye juntas tóricas</i>
5		KIT, control, carcasas, QuickShot II, <i>incluye 8</i>
5a		MÓDULO, control de motor, enrutador exterior
*		
5b	18H079	TORNILLO, estrella
6		KIT, copa, tapa, tapón, junta tórica, etiqueta, <i>incluye 3, 7</i>
6a		TAPA, copa
6b	18H080	COPA, 1 litro (32 oz)
6c	2014549	JUNTA TÓRICA
7		KIT, 3 tapones, QuickShot
8	2014550	KIT, etiqueta, marca, Ultra,
8a**		

QuickShot II

KIT, etiqueta, marca,

Ultimate, QuickShot II

REF.	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
9▲*	2014551 *	KIT, advertencia y etiquetas, QuickShot II
i10	18H085	KIT, conexión a tierra, QuickShot
11	18H086	KIT, cinturón, pistola, QuickShot
11a		
11b		PISTOLERA
12	18H126	CINTURÓN
		KIT, junta para disolvente, con
13	2000079	herramienta de extracción
13a		KIT, repuesto, válvula de cebado,
13		perilla, QuickShot
b		VÁLVULA DE CEBADO
13c		PERILLA DE CEBADO
14	2014917	TORNILLO, estrella
15	2014138	KIT, manguera, QuickShot
		KIT, filtro, bomba, pintura/tinte,
16	2005788	2014600 (malla 60) pintura/ 2014121 (malla 100) tinte
	17P474	KIT, cartucho, repuesto
	17P557	Paquete de baterías de litio,
	17P556	DEWALT
	17P558	20 V, 2,0 A - EE. UU.
		18 V, 2,0 A - Europa/AP
	17P586	18 V, 2,0 A - Japón
		18 V, 2,0 A - Australia y Nueva Zelanda
*		
	17P475	18 V, 2,0 A - Corea

Cargador de baterías compactas

de iones de litio DEWALT (no se

REF.	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
	17P560	230 V - Europa/AP
	17P559	100 V - Japón
	17P561	230 V - Australia y Nueva Zelanda
	17P587	230 V - Corea
18	FFLP514	BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN
	FFLP210	BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN
1		Portaboquillas, FFLP
9		BOQUILLA, junta y asiento
⚡ La batería y el cargador dependen de los requisitos de cada país. ⚠ Los kits no se muestran en el diagrama de piezas. ▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.		

NOTA:

La pistola 18H059 y la manguera 2000354 están diseñadas y pensadas para usarse solo con el pulverizador QuickShot.



Tabla 16-1: Referencias

1 18 +/- 5 lb-pulg. (0,6 +/- N·m)

2 85-95 lb-pulg. (9,6-10,7 N·m)

3 20 +/- 0,8 lb-pulg. (2,3 +/- 0,1 N·m)

4 95-105 lb-pulg. (10,7-11,9 N·m)

5 10-15 lb-pulg. (1,1-1,7 N·m)

6 9-11 lb-pulg. (1-1,2 N·m)

RESIDENTES DE CALIFORNIA



ADVERTENCIA Cáncer y daño reproductivo — www.P65warnings.ca.gov.

GARANTÍA ESTÁNDAR DE GRACO

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está supeditada a la devolución, previo pago del equipo que se considera defectuoso, a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, imprevistos, especiales o derivados resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de un producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis, MN EE. UU. | Oficinas internacionales: Australia, Bélgica, China, Japón, Corea | Número de teléfono gratuito: 1-800-690-2894 (Contractor Division) y 1-800-328-0211 (Industrial Division) | Para información sobre patentes, consulte graco.com/patents

©2026 Graco Inc. Todos los datos presentados por escrito y visualmente en este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Todas las plantas de fabricación de Graco mantienen las certificaciones ISO 9001:2015, cada una de ellas homologada por organismos de certificación acreditados. Revisión C.